

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 34 (2007)  
  
**Artikel:** Prèyere dè la rècognièchense = Prière de la reconnaissance  
**Autor:** Claudy des Briesses / Barras, Claudy  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-245137>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

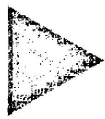
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## PRÈYERE DÈ LA RÈCOGNIÈCHENSE - PRIÈRE...

*Claudy des Briesses – Claudy Barras, Chermignon (VS)*

### *Prèyere dè la rècognièchense*

*Môn Djiô, quié le campagne yè-te bèla !*

*Mâ che tot chein yè mèrvèliou, yè quié tô nô j'â balià chein quié falit po l'admiriè.*

*Mèrsi po lè j'ouès quié vîyôn dè che bèlè tchioûjè coloréyè.*

*Mèrsi po nouêrè j'ourèliè ouêrchè a tètè lè môjéquiè :*

*brôéc dè l'évoueu di bis catchià déjot l'êrba chèca, lè mòssè è tan d'âtrè bèhiètè quié zéizôn dein l'êr ou po la teimpéha dè l'orâzo.*

*Mèrsi po lo nâ quié nô fét achonâ lo bôn fliâ di fliour.*

*Mèrsi po la bôtse por agohâ la mi bôna frécte è lè vén lè mi crâno bôn.*

*Mèrsi po lè man quié mouêhrôn tan dè bèlè tchioûjè.*

*Mèrsi po lè tsâmbè quié nô pèrmètôn dè reincôntrâ tot chein quié yè bo, gran è jiènèrou.*

*Mèrsi por tot, Môn Djiô, porchein quié, ein reincôntrèin ôna di bèlè tchioûjè quié t'â fét, t'é Tô, Môn Djiô, quié nô reincôntrén.*

Traduction, 2006

### *Prière de la reconnaissance*

*(Auteur inconnu)*

Seigneur, la campagne, c'est merveilleux !

Mais si c'est merveilleux, c'est que tu nous as donné ce qu'il fallait pour l'admirer.

Merci pour nos yeux qui voient tes œuvres colorées.

Merci pour nos oreilles ouvertes à toutes les musiques :

murmure des ruisseaux, sirènes des insectes ou grondements des orages.

Merci pour le nez nous permettant de sentir le parfum des fleurs.

Merci pour nos bouches pouvant goûter les fruits savoureux.

Merci pour nos mains montrant toutes ces merveilles.

Merci pour nos jambes nous permettant de rencontrer tout ce qui est beau, grand et généreux.

Merci pour tout, Seigneur, car, en rencontrant l'une de tes œuvres, c'est Toi que nous rencontrons.



CM